

FOODSAVING IN EUROPE AT THE CROSSROAD OF SOCIAL INNOVATION

Now that the clouds have broken their promise to our hope, We trust the Khalif's bounty will stand to us for rain. (65). Now there was in his neighbourhood a poor man, who had a slave-girl of surpassing beauty and loveliness, and the youth became enamoured of her and suffered grief and concern for the love of her and her loveliness, so that he was like to perish for passion; and she also loved him with a love yet greater than his love for her. So she called an old woman who used to visit her and acquainted her with her case, saying, 'An I foregather not with him, I shall die.' The old woman promised her that she would do her endeavour to bring her to her desire; so she veiled herself and repairing to the young man, saluted him and acquainted him with the girl's case, saying, 'Her master is a covetous man; so do thou invite him [to thy lodging] and tempt him with money, and he will sell thee the damsel.' The Lord's alternatives are these, wherewith He's wont The needy wretch to ply and those in sore duress. So arise, by your lives I conjure you, arise And come let us fare to our loved ones away. Meanwhile, news was brought that Khorassan had been conquered; (23) whereupon Er Reshid rejoiced and bade decorate Baghdad and release all who were in the prisons, giving each of them a dinar and a dress. So Jaafer addressed himself to the decoration of the city and bade his brother El Fezl ride to the prison and clothe and release the prisoners. El Fezl did his brother's bidding and released all but the young Damascene, who abode still in the Prison of Blood, saying, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime! Verily, we are God's and to Him we return." Then said El Fezl to the gaoler, "Is there any prisoner left in the prison?" "No," answered he, and El Fezl was about to depart, when Nouredin called out to him from within the prison, saying, "O my lord, tarry, for there remaineth none in the prison other than I and indeed I am oppressed. This is a day of clemency and there is no disputing concerning it." El Fezl bade release him; so they set him free and he gave him a dress and a dinar. So the young man went out, bewildered and knowing not whither he should go, for that he had abidden in the prison nigh a year and indeed his condition was changed and his favour faded, and he abode walking and turning round, lest El Muradi should come upon him and cast him into another calamity. Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdar and the Sixteen, ii. 117. Melik (El) Ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, ii. 117. The King's Son and the Afrit's Mistress dcii. It rests with him to heal me; and I (a soul he hath Must suffer that which irks it), go saying, in my fear. Lo! in the garden-ways, the place of ease and cheer, Still, like the moon at full, my light thou mayst espy. Lavish of House and Victual to one whom he knew not, The Man who was, i. 293. O hills of the sands and the rugged piebald plain, Shall the bondman of love win ever free from pain! There was once, of old days and in bygone ages and times, in the city of Baghdad, the Abode of Peace, a king mighty of estate, lord of understanding and beneficence and liberality and generosity, and he was strong of sultanate and endowed with might and majesty and magnificence. His name was Ins ben Cais ben Rebiya es Sheibani, (47) and when he took horse, there rode unto him [warriors] from the farthest parts of the two Iraks. (48) God the Most High decreed that he should take to wife a woman high Afifeh, daughter of Ased es Sundusi, who was endowed with beauty and grace and brightness and perfection and justness of shape and symmetry; her face was like unto the new moon and she had eyes as they were gazelle's eyes and an aquiline nose like the crescent moon. She had learned horsemanship and the use of arms and had thoroughly studied the sciences of the Arabs; moreover, she had gotten by heart all the dragomanish (49) tongues and indeed she was a ravishment to mankind. h. The Serpent-Charmer and his Wife dcxiv. Announcing the return o' th' absent ones, When King Shehriyar heard his brother's words, he rejoiced with an exceeding joy and said, "Verily, this is what I had wished, O my brother. So praised be God who hath brought about union between us!" Then he sent after the Cadis and learned men and captains and notables, and they married the two brothers to the two sisters. The contracts were drawn up and the two kings bestowed dresses of honour of silk and satin on those who were present, whilst the city was decorated and the festivities were renewed. The king commanded each amir and vizier and chamberlain and deputy to decorate his palace and the folk of the city rejoiced in the presage of happiness and content. Moreover, King Shehriyar bade slaughter sheep and get up kitchens and made bride-feasts and fed all comers, high and low. When El Abbas heard her verses, they pleased him and he said to her, "Well done, O Sitt el Husn! Indeed, thou hast done away trouble from my heart and [banished] the things that had occurred to my mind." Then he heaved a sigh and signing to the fifth damsel, who was from the land of the Persians and whose name was Merziyeh (now she was the fairest of them all and the sweetest of speech and she was like unto a splendid star, endowed with beauty and loveliness and brightness and perfection and justness of shape and symmetry and had a face like the new moon and eyes as they were gazelle's eyes) and said to her, "O Merziyeh, come forward and tune thy lute and sing to us on the [same] subject, for indeed we are resolved upon departure to the land of Yemen." Now this damsel had met many kings and had consorted with the great; so she tuned her lute and sang the following verses: Now the four women who thus accosted Tuhfeh were the princess Kemeriyeh, daughter of King Es Shisban, and her sisters; and Kemeriyeh loved Tuhfeh with an exceeding love. So, when she came up to her, she fell to kissing and embracing her, and Iblis said, 'Fair befall you! Take me between you.' At this Tuhfeh laughed and Kemeriyeh said, 'O my sister, I love thee and doubtless hearts have their evidences, (197) for, since I saw thee, I have loved thee.' 'By Allah,' replied Tuhfeh, 'hearts have deeps, (198) and thou, by Allah, art dear to me and I am thy handmaid.' Kemeriyeh thanked her for this and said to her, 'These are the wives of the kings of the Jinn: salute them. This is Queen Jemreh, (199) that is Queen Wekhimeh and this other is Queen Sherareh, and they come not but for thee.' So Tuhfeh rose to her feet and kissed their hands, and the three queens kissed her and welcomed her and entreated her with the utmost honour. y. The fowl-favoured Man and his Fair Wife dccccviii. How many a

Razi's wife and said to her, 'How came his death about?' 'I know not,' answered she, 'except that, when I arose in the morning, I found him dead.' Moreover, he questioned her of the money and good that was with her, but she said, 'I have no knowledge of this and no tidings.' The Twenty-Third Night of the Month. Three Young Men, El Hejjaj and the, i. 53. The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, And Allah makes mention of me 'mongst the pleasures divine; Yea, ease and sweet basil and peace, the righteous are told, In Eternity's Garden of sweets shall to bless them combine. (223) Where, then, is the worth that in aught with my worth can compare And where is the rank in men's eyes can be likened to mine?. Thou that the dupe of yearning art, how many a melting wight, iii. 86..142. El Asmai and the three Girls of Bassora dclxxxvi. When in the sitting-chamber we for merry-making sate, iii. 135. Then he turned back, pondering upon that sleeping youth, and coming to him, as he slept, lighted down from his horse and sat down by him. He fixed his eyes upon his face and considered him awhile and said in himself, 'For aught I know, this youth may be Melik Shah.' And he fell a-hemming and saying, 'Harkye, O youth!' Whereupon the sleeper awoke and sat up; and the eunuch said to him, 'Who is thy father in this village and where is thy dwelling?' The youth sighed and answered, 'I am a stranger;' and the eunuch said, 'From what land art thou and who is thy father?' Quoth the other, 'I am from such a land,' and the eunuch ceased not to question him and he to answer him, till he was certified of him and knew him. So he rose and embraced him and kissed him and wept over his case. Moreover, he told him that he was going about in quest of him and informed him that he was come privily from the king his mother's husband and that his mother would be content [to know] that he was alive and well, though she saw him not. FIROUZ AND HIS WIFE (175). The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..35. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun dxi.?? ?? ? I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..?? ?? ? How many a mirth-exciting joy amid The raiment of ill chances lies in wait!..?? ?? ? Thus unto thee have I set forth my case; consider well My words, so thou mayst guided be aright by their intent..?? ?? ? She shot at me a shaft that reached my heart and I became The bond- man of despair, worn out with effort all in vain..Queen Shuaaeh was moved to exceeding delight and emptying her cup, gave Tuhfeh an hundred thousand dinars. Then arose Iblis (may God curse him!) and said, 'Verily, the dawn gleameth.' Whereupon the folk arose and disappeared, all of them, and there abode not one of them save Tuhfeh, who went forth to the garden and entering the bath, made her ablutions and prayed that which had escaped her of prayers. Then she sat down and when the sun rose, behold, there came up to her near an hundred thousand green birds; the branches of the trees were filled with their multitudes and they warbled in various voices, whilst Tuhfeh marvelled at their fashion. Presently, up came eunuchs, bearing a throne of gold, set with pearls and jewels and jacinths white and red and having four steps of gold, together with many carpets of silk and brocade and Egyptian cloth of silk welted with gold. These latter they spread amiddleward the garden and setting up the throne thereon, perfumed the place with virgin musk and aloes and ambergris..106. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes cccxcix. As for Abou Sabir, when he returned, he saw not his wife and read what was written on the ground, wherefore he wept and sat [awhile] sorrowing. Then said he to himself, 'O Abou Sabir, it behoveth thee to be patient, for belike there shall betide [thee] an affair yet sorer than this and more grievous;' and he went forth wandering at a venture, like to the love-distraught, the madman, till he came to a sort of labourers working upon the palace of the king, by way of forced labour. When [the overseers] saw him, they laid hold of him and said to him, 'Work thou with these folk at the palace of the king; else will we imprison thee for life.' So he fell to working with them as a labourer and every day they gave him a cake of bread. He wrought with them a month's space, till it chanced that one of the labourers mounted a ladder and falling, broke his leg; whereupon he cried out and wept. Quoth Abou Sabir to him, 'Have patience and weep not; for thou shall find ease in thy patience.' But the man said to him, 'How long shall I have patience?' And he answered, saying, 'Patience bringeth a man forth of the bottom of the pit and seateth him on the throne of the kingdom.' Now the king's vizier had two daughters, own sisters, the elder of whom had read books and made herself mistress of [all] sciences and studied the writings of the sages and the histories of the boon-companions, (160) and she was possessed of abundant wit and knowledge galore and surpassing apprehension. She heard that which the folk suffered from the king and his despiteous usage of their children; whereupon compassion gat hold upon her for them and jealousy and she besought God the Most High that He would bring the king to renounce that his heresy, (161) and God answered her prayer. Then she took counsel with her younger sister and said to her, 'I mean to contrive somewhat for the liberation of the people's children; and it is that I will go up to the king [and offer myself to him], and when I come to his presence, I will seek thee. When thou comest in to me and the king hath done his occasion [of me], do thou say to me, 'O my sister, let me hear and let the king hear a story of thy goodly stories, wherewithal we may beguile the waking hours of our night, till we take leave of each other.' 'It is well,' answered the other. 'Surely this contrivance will deter the king from his heresy and thou shalt be requited with exceeding favour and abounding recompense in the world to come, for that indeed thou adventrest thyself and wilt either perish or attain to thy desire.' Draper's Wife, The Old Woman and the, ii. 55. Now the man who had stolen the clothes and forged a lie against the pious woman, pretending that he was her lover, sickened of a sore sickness, and his people took him up and set out with him to visit

the holy woman, and Destiny brought them all together by the way. So they fared on, till they came to the city wherein the man dwelt for whom she had paid a thousand dirhems, to deliver him from torment, and found him about to travel to her, by reason of a sickness that had betided him. So they all fared on together, unknowing that the holy woman was she whom they had so foully wronged, and ceased not going till they came to her city and foregathered at the gates of her palace, to wit, that wherein was the tomb of the king's daughter..87. El Mamoun and the Pyramids of Egypt cccxcviii.20. Haroun er Reshid and the three Poets ccccxviii. All intercessions come and all alike do ill succeed, ii. 218..Vizier's Daughters, The Two Kings and the, iii. 145..O son of Simeon, give no ear to other than my say, iii. 36..So he repaired to the scribe, who wrote him the scroll, and he brought it to his master, who set it on the door and said to the damsel, "Art thou satisfied?" "Yes," answered she. "Arise forthright and get thee to the place before the citadel, where do thou foregather with all the mountebanks and ape-dancers and bear-leaders and drummers and pipers and bid them come to thee to-morrow early, with their drums and pipes, what time thou drinkest coffee with thy father-in-law the Cadi, and congratulate thee and wish thee joy, saying, 'A blessed day, O son of our uncle! Indeed, thou art the vein (266) of our eye! We rejoice for thee, and if thou be ashamed of us, verily, we pride ourselves upon thee; so, though thou banish us from thee, know that we will not forsake thee, albeit thou forsakest us.' And do thou fall to strewing dinars and dirhems amongst them; whereupon the Cadi will question thee, and do thou answer him, saying, 'My father was an ape-dancer and this is our original condition; but out Lord opened on us [the gate of fortune] and we have gotten us a name among the merchants and with their provost.' So we abode there, daily expecting death, and whoso of us had with him a day's victual ate it in five days, and after this he died; and whoso had with him a month's victual ate it in five months and died also. As for me, I had with me great plenty of victual; so I buried it in a certain place and brought it out, [little by little,] and fed on it; and we ceased not to be thus, burying one the other, till all died but myself and I abode alone, having buried the last of my companions, and but little victual remained to me. So I said in myself, 'Who will bury me in this place?' And I dug me a grave and abode in expectation of death, for that I was in a state of exhaustion. Then, of the excess of my repentance, I blamed and reproached myself for my much [love of] travel and said, 'How long wilt thou thus imperil thyself?' And I abode as I were a madman, unable to rest; but, as I was thus melancholy and distracted, God the Most High inspired me with an idea, and it was that I looked at the river aforesaid, as it entered in at the mouth of the cavern in the skirt of the mountain, and said in myself, 'Needs must this water have issue in some place.' A Damsel made for love and decked with subtle grace, iii. 192..Then she wept till her voice rose high and her lamentation was discovered [to those without]; after which she again began to drink and plying the old man with wine, sang the following verses:..On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses:..?STORY OF THE MAN OF KHORASSAN, HIS SON AND HIS GOVERNOR..Now Ilmeddin Senjer was at that time Master of Police and he was a man of experience, well versed in affairs: so the king sent for him and when he came before him, he discovered to him that which was in his mind. Quoth Ilmeddin Senjer, 'I will do my endeavour for that which our lord the Sultan seeketh.' Then he arose and returning to his house, summoned the captains of the watch and the lieutenants of police and said to them, 'Know that I purpose to marry my son and make him a bride-feast, and it is my wish that ye assemble, all of you, in one place. I also will be present, I and my company, and do ye relate that which ye have heard of extraordinary occurrences and that which hath betided you of experiences.' And the captains and sergeants and agents of police made answer to him, saying, 'It is well: in the name of God! We will cause thee see all this with thine eyes and hear it with thine ears.' Then the master of police arose and going up to El Melik ez Zahir, informed him that the assembly would take place on such a day at his house; and the Sultan said, 'It is well,' and gave him somewhat of money for his expenses..Then Mesroul carried her to the other end of the sitting-chamber and bound her eyes and making her sit, stood awaiting a second commandment; whereupon quoth the Lady Zubeideh, "O Commander of the Faithful, with thy permission, wilt thou not vouchsafe this damsel a share of thy clemency? Indeed, if thou slay her, it were injustice." Quoth he, "What is to be done with her?" And she said, "Forbear to slay her and send for her lord. If he be as she describeth him in grace and goodness, she is excused, and if he be not on this wise, then slay her, and this shall be thy justification against her." (22).Now this learned man had a wife renowned for beauty and loveliness and quickness of wit and understanding and the lover cast about for a device whereby he might win to Khelbes's wife; so he came to him and told him, as a secret, what he had seen of the learned man's wife and confided to him that he was enamoured of her and besought him of help in this. Khelbes told him that she was distinguished to the utterest for chastity and continence and that she exposed herself not to suspicion; but the other said, 'I cannot renounce her, [firstly,] because the woman inclineth to me and coveteth my wealth, and secondly, because of the greatness of my love for her; and nothing is wanting but thy help.' Quoth Khelbes, 'I will do thy will;' and the other said, 'Thou shalt have of me two dirhems a day, on condition that thou sit with the learned man and that, when he riseth from the assembly, thou speak a word notifying the breaking up of the session.' So they agreed upon this and Khelbes entered and sat in the assembly, whilst the lover was assured in his heart that the secret was safe with him, wherefore he rejoiced and was content to pay the two dirhems..Two Kings and the Vizier's Daughters, The, iii. 145.Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190..So, when the night darkened, we sallied forth to make our round, attended by men with sharp swords, and went round about the streets and compassed the city, till we came to the by-street where was the woman, and it was the middle of the night Here we smelt rich scents and heard the clink of earrings; so I

said to my comrades, "Methinks I spy an apparition," And the captain of the watch said, "See what it is." So I came forward and entering the lane, came presently out again and said, "I have found a fair woman and she tells me that she is from the Citadel and that the night surprised her and she espied this street and seeing its cleanness and the goodliness of its ordinance, knew that it appertained to a man of rank and that needs must there be in it a guardian to keep watch over it, wherefore she took shelter therein." Quoth the captain of the watch to me, "Take her and carry her to thy house." But I answered, "I seek refuge with Allah! (93) My house is no place of deposit (94) and on this woman are trinkets and apparel [of price]. By Allah, we will not deposit her save with Amin el Hukrn, in whose street she hath been since the first of the darkness; wherefore do thou leave her with him till the break of day." And he said, "As thou wilt." Accordingly, I knocked at the Cadi's door and out came a black slave of his slaves, to whom said I, "O my lord, take this woman and let her be with you till break of day, for that the lieutenant of the Amir Ilmeddin hath found her standing at the door of your house, with trinkets and apparel [of price] on her, and we feared lest her responsibility be upon you; (95) wherefore it is most fit that she pass the night with you." So the slave opened and took her in with him..Sons, Story of King Suleiman Shah and his, i. 150..When it was the eighth day, the viziers all assembled and took counsel together and said, "How shall we do with this youth, who baffled us with his much talk? Indeed, we fear lest he be saved and we fall [into perdition]. Wherefore, let us all go in to the king and unite our efforts to overcome him, ere he appear without guilt and come forth and get the better of us." So they all went in to the king and prostrating themselves before him, said to him, "O king, have a care lest this youth beguile thee with his sorcery and bewitch thee with his craft. If thou heardest what we hear, thou wouldst not suffer him live, no, not one day. So pay thou no heed to his speech, for we are thy viziers, [who endeavour for] thy continuance, and if thou hearken not to our word, to whose word wilt thou hearken? See, we are ten viziers who testify against this youth that he is guilty and entered not the king's sleeping-chamber but with evil intent, so he might put the king to shame and outrage his honour; and if the king slay him not, let him banish him his realm, so the tongue of the folk may desist from him." Therewithal Sindbad the Sailor bestowed largesse upon him and made him his boon-companion, and he abode, leaving him not night or day, to the last of their lives. Praise be to God the Glorious, the Omnipotent, the Strong, the Exalted of estate, Creator of heaven and earth and land and sea, to whom belongeth glorification! Amen. Amen. Praise be to God, the Lord of the Worlds! Amen..? ? ? ? ? Ye, of your strength, have burdened me, upon my weakness, With burdens not to be endured of mountain nor of plain..When she had made an end of her verses, Er Reshid said to her, 'O Tuhfeh, thine absence was extraordinary, but thy presence (251) is yet more extraordinary.' 'By Allah, O my lord,' answered she, 'thou sayst sooth.' And she took his hand and said to him, 'See what I have brought with me.' So he looked and saw riches such as neither words could describe nor registers avail to set out, pearls and jewels and jacinths and precious stones and great pearls and magnificent dresses of honour, adorned with pearls and jewels and embroidered with red gold. Moreover, she showed him that which Queen Es Shuhba had bestowed on her of those carpets, which she had brought with her, and that her throne, the like whereof neither Chosroes nor Cassar possessed, and those tables inlaid with pearls and jewels and those vessels, that amazed all who looked on them, and the crown, that was on the head of the circumcised boy, and those dresses of honour, which Queen Es Shuhba and the Sheikh Aboutawaif had put off upon her, and the trays wherein were those riches; brief, she showed him treasures the like whereof he had never in his life set eyes on and which the tongue availeth not to describe and whereat all who looked thereon were amazed..There was once an Arab of [high] rank and [goodly] presence, a man of exalted generosity and magnanimity, and he had brethren, with whom he consorted and caroused, and they were wont to assemble by turns in each other's houses. When it came to his turn, he made ready in his house all manner goodly and pleasant meats and dainty drinks and exceeding lovely flowers and excellent fruits, and made provision of all kinds of instruments of music and store of rare apothegms and marvellous stories and goodly instances and histories and witty anecdotes and verses and what not else, for there was none among those with whom he was used to company but enjoyed this on every goodly wise, and in the entertainment he had provided was all whereof each had need. Then he sallied forth and went round about the city, in quest of his friends, so he might assemble them; but found none of them in his house..Fourth Officer's Story, The, ii. 142..Your water I'll leave without drinking, for there, i. 210..? ? ? ? ? But now hath Allah from my heart blotted the love of thee, After for constancy I'd grown a name of wonderment..When Aamir heard his lord's verses, he knew that he was a slave of love [and that she of whom he was enamoured abode] in Baghdad. Then they fared on night and day, traversing plains and stony wastes, till they came in sight of Baghdad and lighted down in its suburbs (66) and lay the night there. When they arose in the morning, they removed to the bank of the Tigris and there they encamped and sojourned three days.. "There was once a merchant named Abou Temam, and he was a man of understanding and good breeding, quick-witted and truthful in all his affairs, and he had wealth galore. Now there was in his land an unjust king and a jealous, and Abou Temam feared for his wealth from this king and said, 'I will remove hence to another place where I shall not be in fear.' So he made for the city of Ilan Shah and built himself a palace therein and transporting his wealth thither, took up his abode there. Presently, the news of him reached King Ilan Shah; so he sent to bid him to his presence and said to him, 'We know of thy coming to us and thine entry under our allegiance, and indeed we have heard of thine excellence and wit and generosity; so welcome to thee and fair welcome! The land is thy land and at thy commandment, and whatsoever occasion thou hast unto us, it is [already] accomplished unto thee; and it behoveth that thou be near our person and of our assembly.' Abou Temam prostrated himself to the king and said to him, 'O king, I will serve thee with my wealth and my life, but do thou excuse me from nearness unto thee, for that, [if I took service about thy person], I should not be safe from enemies and enviers.' Then he addressed himself to serve the king with presents and largesses, and the king saw him to be intelligent, well-bred and of good counsel; so he

committed to him the ordinance of his affairs and in his hand was the power to bind and loose..? ? ? ? b. The Controller's Story xxvii.84. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslim ben el Welid dclxx.? ? ? ? Of beryl, all glowing with beauty, wherein Thick stars of pure silver shine forth to the eye..Credulous Husband, The, i. 270..? ? ? ? d. Prince Bihzad ccccliii.Ill Fortune, Of the Uselessness of Endeavour against Persistent, i 70..? ? ? ? In glory's raiment clad, by thee the stars of heaven are shamed And in amaze the full moon stares to see thy goodlihead..Then she arose and returned to her chamber..When Jaafer saw him, his reason was like to depart for shame and he knew that the chamberlain had been deceived by the likeness of the name; and Abdulmelik also perceived how the case stood and confusion was manifest to him in Jaafer's face. So he put on a cheerful favour and said, "No harm be upon you! (149) Bring us of these dyed clothes." So they brought him a dyed gown (150) and he put it on and sat discoursing cheerily with Jaafer and jesting with him. Then said he, "Give us to drink of your wine." So they poured him out a pint and he said, "Be ye indulgent with us, for we have no wont of this." Then he chatted and jested with them till Jaafer's breast dilated and his constraint ceased from him and his shamefastness, and he rejoiced in this with an exceeding joy and said to Abdulmelik, "What is thine errand?" Quoth the other, "I come (may God amend thee!) on three occasions, whereof I would have thee bespeak the Khalif; to wit, firstly, I have on me a debt to the amount of a thousand thousand dirhems, (151) which I would have discharged; secondly, I desire for my son the office of governor of a province, whereby his rank may be raised; and thirdly, I would fain have thee marry him to a daughter of the Khalif, for that she is his cousin and he is a match for her." And Jaafer said, "God accomplished! unto thee these three occasions. As for the money, it shall presently be carried to thy house; as for the government, I make thy son viceroy of Egypt; and as for the marriage, I give him to wife such an one, the daughter of our Lord the Commander of the Faithful, at a dowry of such and such a sum. So depart in the assurance of God the Most High."Presently up came the kings of the Jinn from every side and kissed the earth before the queen and stood in her service; and she thanked them for this, but stirred not for one of them. Then came the Sheikh Aboultawaif Iblis (God curse him!) and kissed the earth before her, saying, 'O my lady, may I not be bereft of these steps!' (229) O Sheikh Aboultaawalf,' answered she, 'it behoveth thee to thank the bounty of the Lady Tuhfeh, who was the cause of my coming.' 'True,' answered he and kissed the earth. Then the queen fared on [towards the palace] and there [arose and] alighted upon the trees an hundred thousand birds of various colours. Quoth Tuhfeh, 'How many are these birds!' And Queen Wekhimeh said to her, 'Know, O my sister, that this queen is called Queen Es Shuhba and that she is queen over all the Jinn from East to West. These birds that thou seest are of her troops, and except they came in this shape, the earth would not contain them. Indeed, they came forth with her and are present with her presence at this circumcison. She will give thee after the measure of that which hath betided thee (230) from the first of the festival to the last thereof; and indeed she honoureth us all with her presence.'.Meanwhile, Aboulhusn gave not over snoring in his sleep, till the day broke and the rising of the sun drew near, when a waiting-woman came up to him and said to him, "O our lord [it is the hour of] the morning- prayer." When he heard the girl's words, he laughed and opening his eyes, turned them about the place and found himself in an apartment the walls whereof were painted with gold and ultramarine and its ceiling starred with red gold. Around it were sleeping-chambers, with curtains of gold-embroidered silk let down over their doors, and all about vessels of gold and porcelain and crystal and furniture and carpets spread and lamps burning before the prayer-niche and slave-girls and eunuchs and white slaves and black slaves and boys and pages and attendants. When he saw this, he was confounded in his wit and said, "By Allah, either I am dreaming, or this is Paradise and the Abode of Peace!" (18) And he shut his eyes and went to sleep again. Quoth the waiting-woman, "O my lord, this is not of thy wont, O Commander of the Faithful!".Two months after this occurrence, there came to me one of the Cadi's officers, with a scroll, wherein was the magistrate's writ, summoning me to him. So I accompanied the officer and went in to the Cadi, whereupon the plaintiff, to wit, he who had taken out the summons, sued me for two thousand dirhems, avouching that I had borrowed them of him as the woman's agent. (117) I denied the debt, but he produced against me a bond for the amount, attested by four of those who were in company [on the occasion]; and they were present and bore witness to the loan. So I reminded them of my kindness and paid the amount, swearing that I would never again follow a woman's counsel. Is not this marvellous?..? ? ? ? How long, O Fate, wilt thou oppress and baffle me?.Now, when the draper saw the turban-cloth, he resolved to put away his wife and waited but till he should get together that which was obligatory on him of the dowry and what not else, (56) for fear of her people. When the old woman arose in the morning, she took the young man and carried him to the draper's house. The wife opened the door to her and the ill-omened old woman entered with him and said to the lady, "Go, fetch that which thou wouldst have fine-drawn and give it to my son." So saying, she locked the door on her, whereupon the young man forced her and did his occasion of her and went forth. Then said the old woman to her, "Know that this is my son and that he loved thee with an exceeding love and was like to lose his life for longing after thee. So I practised on thee with this device and came to thee with this turban-cloth, which is not thy husband's, but my son's. Now have I accomplished my desire; so do thou trust in me and I will put a trick on thy husband for the setting thee right with him, and thou wilt be obedient to me and to him and to my son." (57) And the wife answered, saying, "It is well. Do so.".?THE SIXTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..?STORY OF THE THIEF AND THE WOMAN..Now he was the king of the land of Serendib, (207) and he welcomed me and entreated me with kindness, bidding me be seated and admitting me to his table and converse. So I talked with him and called down blessings upon him and he took pleasure in my discourse and showed me satisfaction and said to me, 'What is thy name?' 'O my lord,' answered I, 'my name is Sindbad the Sailor;' and he said, 'And what countryman art thou?' Quoth I, 'I am of Baghdad.' 'And how earnest thou hither?' asked he. So I told him my story and he marvelled mightily thereat and said, 'By Allah, O Sindbad, this thy story is marvellous and it behoveth that it be written in characters of gold.'When the youth

saw this, he marvelled at that which his father had done and said, 'This is a sorry treasure.' Then he went forth and fell to eating and drinking with the folk, till nothing was left him and he abode two days without tasting food, at the end of which time he took a handkerchief and selling it for two dirhems, bought bread and milk with the price and left it on the shelf [and went out. Whilst he was gone,] a dog came and took the bread and spoiled the milk, and when the man returned and saw this, he buffeted his face and went forth, distraught, at a venture. Presently, he met a friend of his, to whom he discovered his case, and the other said to him, 'Art thou not ashamed to talk thus? How hast thou wasted all this wealth and now comest telling lies and saying, "The dog hath mounted on the shelf," and talking nonsense?' And he reviled him..The two girls let me down from fourscore fathoms' height, i. 49..I was one day abroad on an occasion with certain of my comrades, and as we went along, we fell in with a company of women, as they were moons, and among them one, the tallest and handsomest of them. When I saw her and she saw me, she tarried behind her companions and waited for me, till I came up to her and bespoke her. Quoth she, "O my lord, (God favour thee!) I saw thee prolong thy looking on me and imagined that thou knewest me. If it be thus, vouchsafe me more knowledge of thee." "By Allah," answered I, "I know thee not, save that God the Most High hath cast the love of thee into my heart and the goodliness of thine attributes hath confounded me and that wherewith God hath gifted thee of those eyes that shoot with arrows; for thou hast captivated me." And she rejoined, "By Allah, I feel the like of that which thou feelest; so that meseemeth I have known thee from childhood." .? .? .? .? .? From mine own land, to visit thee, I came at love's command, For all the distance did forbid, 'twixt me and thee that spread..His father rejoiced in him with the utmost joy and his heart was solaced and he was glad; and he made banquets to the folk and clad the poor and the widows. He named the boy Sidi (3) Nouredin Ali and reared him in fondness and delight among the slaves and servants. When he came to seven years of age, his father put him to school, where he learned the sublime Koran and the arts of writing and reckoning: and when he reached his tenth year, he learned horsemanship and archery and to occupy himself with arts and sciences of all kinds, part and parts. (4) He grew up pleasant and subtle and goodly and lovesome, ravishing all who beheld him, and inclined to companying with brethren and comrades and mixing with merchants and travellers. From these latter he heard tell of that which they had seen of the marvels of the cities in their travels and heard them say, "He who leaveth not his native land diverteth not himself [with the sight of the marvels of the world,] and especially of the city of Baghdad." When Tuhfeh heard this, she fell to weeping and wailing and said, 'By Allah, nought irketh me save separation from my lord Er Reshid; but, when I am dead, let the world be ruined after me.' And she doubted not in herself but that she was lost without recourse. Then Meimoun set forth with his army and departed in quest of the hosts [of the Jinn], leaving none in the palace save his daughter Jemreh and Tuhfeh and an Afrit who was dear unto him. They fared on till they met with the army of Es Shisban; and when the two hosts came face to face, they fell upon each other and fought a passing sore battle. After awhile, Es Shisban's troops began to give back, and when Meimoun saw them do thus, he despised them and made sure of victory over them.. "There was once a king of the kings, whose name was Bekhtzman, and he was a great eater and drinker and carouser. Now enemies of his made their appearance in certain parts of his realm and threatened him; and one of his friends said to him, 'O king, the enemy maketh for thee: be on thy guard against him.' Quoth Bekhtzman, 'I reck not of him, for that I have arms and wealth and men and am not afraid of aught.' Then said his friends to him, 'Seek aid of God, O king, for He will help thee more than thy wealth and thine arms and thy men.' But he paid no heed to the speech of his loyal counsellors, and presently the enemy came upon him and waged war upon him and got the victory over him and his trust in other than God the Most High profited him nought. So he fled from before him and seeking one of the kings, said to him, 'I come to thee and lay hold upon thy skirts and take refuge with thee, so thou mayst help me against mine enemy.' .? .? .? .? .? My body is dissolved with sufferance in vain; Relenting, ay, and grace I hoped should yet betide;. Then he raised his head to the Magian and said to him, 'Say thy say, thou also.' So the Magian said, 'This is my slave-girl, whom I bought with my money from such a land and for so many dinars, and I made her my favourite (67) and loved her with an exceeding love and gave her charge over my good; but she betrayed me in my substance and plotted with one of my servants to slay me, tempting him by promising him that she would be his wife. When I knew this of her and was certified that she purposed treason against me, I awoke [from my heedlessness] and did with her that which I did, of fear for myself from her craft and perfidy; for indeed she is a beguiler with her tongue and she hath taught these two youths this pretence, by way of trickery and of her perfidy and malice: so be thou not deluded by her and by her talk.' 140. Younus the Scribe and the Khalif Welid ben Sehl dclxxxiv. All this while, Selim lay in shackles and strait prison, and melancholy possessed him by reason of that whereinto he had fallen of that tribulation. Then, when troubles waxed on him and affliction was prolonged, he fell sick of a sore sickness. When the cook saw his plight (and indeed he was like to perish for much suffering), he loosed him from the shackles and bringing him forth of the prison, committed him to an old woman, who had a nose the bigness of a jug, and bade her tend him and medicine him and serve him and entreat him kindly, so haply he might be made whole of that his sickness. So the old woman took him and carrying him to her lodging, fell to tending him and giving him to eat and drink; and when he was quit of that torment, he recovered from his malady..? .? .? .? .? Yea, nevermore I ceased from that wherewith I stricken was; My night with wakefulness was filled, my heart with dreariment..Ibrahim and his Son, Story of King, i. 138.. "There was once a king named Bihkerd and he had wealth galore and many troops; but his deeds were evil and he would punish for a slight offence and never forgave. He went forth one day to hunt and one of his servants shot an arrow, which lit on the king's ear and cut it off. Quoth Bihkerd, 'Who shot that arrow?' So the guards brought him in haste the offender, whose name was Yetrou, and he of his fear fell down on the ground in a swoon. Then said the king, 'Put him to death;' but Yetrou said, 'O King, this that hath befallen was not of my choice nor of my knowledge; so do thou pardon me, in the hour of thy power

over me, for that clemency is of the goodliest of things and belike it shall be [in this world] a provision and a good work [for which thou shall be required] one of these days, and a treasure [laid up to thine account] with God in the world to come. Pardon me, therefore, and fend off evil from me, so shall God fend off from thee evil the like thereof.' When the king heard this, it pleased him and he pardoned the servant, albeit he had never before pardoned any..Accordingly, the servant carried this message to the lieutenant of police, who was standing at the assessor's door, and he said, "This is reasonable." Then said [the assessor] to the servant, "Harkye, O enunch! Go and fetch us such an one the notary;" for that he was his friend [and it was he whose name he had forged as the drawer-up of the contract]. So the lieutenant of police sent after him and fetched him to the assessor, who, when he saw him, said to him, "Get thee to such an one, her with whom thou marriedst me, and cry out upon her, and when she cometh to thee, demand of her the contract and take it from her and bring it to us." And he signed to him, as who should say, "Bear me out in the lie and screen me, for that she is a strange woman and I am in fear of the lieutenant of police who standeth at the door; and we beseech God the Most High to screen us and you from the trouble of this world. Amen.".Haroun er Reshid and the Woman of the Barmecides, i. 57..????? Oft for thy love as I would be consoled, my yearning turns To-thee- ward still and my desires my reason still gainsay.

[Histoire Critique Du Magnetisme Animal Vol 1](#)

[Cartulaire de la Chartreuse Du Val de Ste-Aldegonde Pris Saint-Omer Ms 901 de la Bibliothique de Saint Omer Analyse Et Extraits Publies Avec Un Appendice Et Les Listes Des Prieurs Et Procureurs Du Couvent](#)

[Journal of the North Carolina Annual Conference Southeastern Jurisdiction of the Methodist Church Duke Memorial Methodist Church Durham North Carolina October 28-November 1 1953](#)

[Catalogue Illustri Du Salon 1885 Vol 7 Contenant Environ 300 Reproductions dApris Les Dessins Originaux Des Artistes](#)

[The Frater Vol 7 November 1907](#)

[Naulila](#)

[de Re Aedificatoria Libri Decem](#)

[A Practical Guide for Russian Consular Officers And Private Persons Having Relations with Russia](#)

[Glimpses of Early Methodism in York and the Surrounding District](#)

[Le Livre de Raison Du Peintre Hyacinthe Rigaud Publie Avec Une Introduction Et Des Notes](#)

[Proceedings of the Third National Ipm Symposium Workshop Broadening Support for 21st Century Ipm February 27-March 1 1996 Washington DC](#)

[Annae Comnenae Porphyrogenitae Alexias Ex Recesione Vol 1](#)

[Richard Bruce or the Life That Now Is](#)

[England Ein Britenspiegel Schlaglichter Aus Der Kriegs-Kultur-Und Sittengeschichte](#)

[LEvolution DUne Jurisdiction Internationale Permanente Etude Et Documents](#)

[Un Ami de Napole#769on III Le Comte Arese Et La Politique Italienne Sous Le Second Empire](#)

[Archaeological and Historical Collections Vol 7 Relating to Ayrshire Galloway](#)

[Maler Nolten Vol 1](#)

[Essai Philosophique Sur Le Principe Et Les Formes de la Versification](#)

[Hodgsons Low Cost American Homes Perspective Views and Floor Plans of One Hundred Low and Medium Priced Houses](#)

[Histoire de LInstruction Publique Dans Le Canton de Berne](#)

[Les Serbes Et La Mission de la Serbie Dans LEurope DOrient](#)

[The Making of Scotland Lectures on the War of Independence Delivered in the University of Glasgow](#)

[The Wimodausis Club Cook Book](#)

[The Pedestrian in France and Switzerland](#)

[Yorkshire Marriage Registers Vol 3 West Riding Doncaster Part I \(1557-1784\)](#)

[Maladies de LEstomac Et de LOesophage Methodes Generales de Diagnostic Et de Therapeutique Avec Un Formulaire Des Principaux Medicaments Et Des Principales Prescriptions](#)

[Wills and Inventories from the Registers of the Commissary of Bury St Edmunds and the Archdeacon of Sudbury](#)

[Authors and Their Works with Dates Being the Three Appendices to The Readers Handbook](#)

[The Baptist Missionary Magazine 1836 Vol 16](#)

[The Principles of Physiology](#)

[Voyages and Travels of an Indian Interpreter and Trader Describing the Manners and Customs of the North American Indians With an Account of the Posts Situated on the River Saint Laurence Lake Ontario C](#)

[A Treatise on Topography Vol 1 In Which the Science and Practical Detail of Trigonometrical Surveying Are Explained](#)

[Handbook of Automobiles 1922](#)

[The Altrurian Cook Book Favorite Recipes Contributed by the Wives and Daughters of Troy](#)

[The Greater Omaha Cook Book Containing Many New Select and Appetizing Recipes Compiled Under the Supervision of the Sisterhood of Temple Israel Omaha Nebraska](#)

[Wochenblatt Der Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg 1904 Vol 45 NR 1 Bis 52](#)

[Prayer the 100 Most Powerful Prayers for Attitude - With 4 Bonus Books to Pray for Generosity Self Improvement Social Security Happiness - For Men Women](#)

[Prayer the 100 Most Powerful Prayers for Paranoia - With 4 Bonus Books to Pray for Empowerment Weight Loss Unwavering Faith Family - For Men Women](#)

[Oeuvres Completes de M de Voltaire Vol 56](#)

[Prayer the 100 Most Powerful Prayers for Essential Oils - With 4 Bonus Books to Pray for Mindful Relaxation Happiness Adventure Acne Treatment - For Men Women](#)

[Prayer the 100 Most Powerful Prayers for Uncontrollable Laughter - With 4 Bonus Books to Pray for Family Happiness Mastering Nlp Discipline - For Men Women](#)

[Annales Du Musee Et de LEcole Moderne Des Beaux-Arts 1805 Vol 8 Recueil de Gravures Au Trait D'Après Les Principaux Ouvrages de Peinture Sculpture Ou Projets D'Architecture Qui Chaque Année Ont Remporté Le Prix Soit Aux Ecoles Speciales](#)

[Bulletin de la Societe Archeologique de Nantes Et Du Departement de la Loire-Inferieure 1866 Vol 6](#)

[Affirmation the 100 Most Powerful Affirmations for Essential Oils - With 4 Positive Daily Self Affirmation Bonus Books on Mindful Relaxation Happiness Adventure Acne Treatment - For Men Women](#)

[Prayer the 100 Most Powerful Prayers for Determination - With 4 Bonus Books to Pray for Happiness Scholarship Survival Limitless Endurance - For Men Women](#)

[Abhandlungen Der Naturforschenden Gesellschaft Zu Halle Vol 2 Originalaufsatze Aus Dem Gebiete Der Gesamten Naturwissenschaften Verfasst Von Mitgliedern Und Vorgetragen in Den Sitzungen Der Gesellschaft Jahrgang 1854](#)

[Bulletin de la Societe Academique de Brest 1900-1901 Vol 26](#)

[The Bibliographers Manual of English Literature Vol 7 Containing an Account of Rare Curious and Useful Books Published in or Relating to Great Britain and Ireland from the Invention of Printing With Bibliographical and Critical Notices](#)

[Die Bau-Und Kunstdenkmaler Des Rheingaus](#)

[Allgemeine Literatur-Zeitung Vom Jahre 1846 Die Intelligenzblätter Dieses Jahrgangs Enthaltend](#)

[Oeuvres Completes de M de Voltaire Vol 54](#)

[Bulletin de la Societe Archeologique Historique Et Scientifique de Soissons 1891 Vol 1](#)

[Affirmation - The 100 Most Powerful Affirmations for Acne Treatment - With 4 Positive Daily Self Affirmation Bonus Books on a Cleanse Self-Esteem Anti-Aging Healthy Cooking - For Men Women](#)

[Prayer the 100 Most Powerful Prayers for Self Publishing - With 4 Bonus Books to Pray for Money Limitless Optimism Adventure Creative Writing - For Men Women](#)

[Allgemeine Literatur-Zeitung Vom Jahre 1829 Vol 1 Januar Bis April](#)

[Allgemeine Literatur-Zeitung Vom Jahre 1795 Vol 3 Julius August September](#)

[Two Historic Pennsylvania Canal Towns Alexandria and Saltsburg](#)

[Glue and Gelatin](#)

[Important Maritime Collection Including the Collections of James E Bayles and Fred J Peters and a Selection of Ship Porcelains from the Trumbull-Prince Collection of Princeton University To Be Held on the Afternoon and Evenings of Tuesday and Wednesday](#)

[Costume of the Russian Empire Illustrated by Upwards of Seventy Richly Coloured Engravings](#)

[The Entomologists Record and Journal of Variation Vol 46 January to December 1934](#)

[Sixth Report and Inventory of Monuments and Constructions in the County of Berwick](#)

[Catalogue of Portraits Miniatures C in the Possession of Cecil George Savile 4th Earl of Liverpool Lord Steward C](#)

[Cultural Landscape Report Vol 1 Dumbarton Oaks Park Rock Creek Park Site History Existing Conditions and Analysis and Evaluation](#)

[Mayfair and Belgravia Being an Historical Account of the Parish of St George Hanover Square](#)

[Historical Significance of Rockbridge County Virginia](#)

[Lessons in English History](#)

[The Commissariat Record of Lauder Register of Testaments 1561-1800](#)

[The Massachusetts Register and United States Calendar for 1835 Also City Officers in Boston and Other Useful Information](#)

[Bulletin No 4 1924](#)

[Records of the King and Queens College of Physicians in Ireland Including a Memoir of Sir Patrick Dun A Memoir of Dr Stearne The Register of the College for 1866 The Two Charters And Other Important Documents Concerning the Profession of Physic in Principles of Commercial History](#)

[The Elements of Plane Trigonometry With the Construction and Use of Logarithmic Tables of Numbers and Those of Trigonometric Functions of Angles](#)

[General Index of All Successions Opened in the Parish of Orleans from the Year 1805 to the Year 1846](#)

[Canadian Motor Tractor and Implement Trade Journal Vol 4 January 1922](#)

[A Short History of Physics](#)

[The Old Northwest Genealogical Quarterly 1899 Vol 2](#)

[Report of Irrigation Investigations for 1902](#)

[American Exhibition London 1887 Official Catalogue of the Exhibition with an Illustrated History of the United States Their Origin and Growth a Century of Progress](#)

[The American Checker Review Vol 2 March 1 1889](#)

[The Normal Elementary Algebra Containing the First Principles of the Science Developed with Conciseness and Simplicity for Common Schools Academies Seminaries and Normal Schools](#)

[Novo Mestre Inglez Ou Grammatica Da Lingua Ingleza Para USO DOS Portuguezes Ensinada Em Vinte E Cinco Licoes Extrahida Das Melhores Grammaticas Inglezas Publicadas Ate Hoje E Muito Especialmente Das de Cobbett Murray E Siret](#)

[The Journal of American History 1914 Index Volume](#)

[Vita Christi](#)

[Origenis in Genesin Homiliae Et Fragmenta Graeca Ex Eiusdem in Exodum Commentariis Ex Nova Editionum Parisiensium Recognitione](#)

[The Parish Register of Sheffield in the County of York Burials 1560 to 1634 Baptisms Marriages 1635 to 1653](#)

[Canadian Farm Implements 1905 Vol 1](#)

[The 100 Years Anglo-Chinese Calendar 1st Jan 1776 to 25th Jan 1876 Corresponding with the 11th Day of the 11th Moon of the 40th Year of the Reign Kien-Lung to the End of the 14th Year of the Reign Tung-Chi Together with an Appendix Containing Sev](#)

[His Own Father](#)

[A Booke Called the Treasure for Traueilers Deuided Into Fiue Bookes or Partes Contaynyng Very Necessary Matters for All Sortes of Trauailers Eyther by Sea or by Lande](#)

[A Concise Dictionary of the Principal Roads Chief Towns and Villages of Japan With Populations Post Offices Etc Together with Lists of Ken Kuni K#333ri and Railways Compiled from Official Documents](#)

[Catalogue of the Collection of Palaeartic Butterflies Formed by the Late John Henry Leech and Presented to the Trustees of the British Museum by His Mother Mrs Eliza Leech](#)

[Automatic Data Processing Seminar for Federal Executives](#)

[The New Testament of Our Lord and Saviour Jesus Christ Translated Into the Indian Language and Ordered to Be Printed by the Commissioners of the United Colonies in New-England](#)

[The North American Review 1876 Vol 122](#)

[Diary of William G Degolyer 1937-1978](#)

[The History of Our Lord and Saviour Jesus Christ Comprehending All That the Four Evangelists Have Recorded Concerning Him](#)

[The Four Gospels of the New Testament in Greek from the Text of Griesbach With a Lexicon in English of All the Words Contained in Them Designed for the Use of Schools](#)

[New Elementary Arithmetic Embracing Mental and Written Exercises for Beginners Prepared to Accompany the Mathematical Series of Benjamin Greenleaf A M](#)